EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2007/0216(COD)

16.7.2008

KOMPROMISSITARKISTUKSET 1 - 4

Mietintöluonnos
Carlos Coelho
(PE405.718v01-00)

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden myöntämien passien ja matkustusasiakirjojen turvatekijöitä ja biometriikkaa koskevista vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2252/2004 muuttamisesta

Ehdotus asetukseksi – muutossäädös
(KOM(2007)0619 – C6-0359/2007 – 2007/0216(COD))

AM_Com_LegCompr

Tarkistus 1
Carlos Coelho
Kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 4 ja 21

Ehdotus asetukseksi – muutossäädös
1 artikla – 1 alakohta
Asetus (EY) N:o 2252/2004
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(1) Korvataan 1 kohta seuraavasti:	(1) Korvataan ***1 artiklan*** 1 kohta seuraavasti:
"1. Jäsenvaltioiden myöntämien passien ja matkustusasiakirjojen on oltava liitteessä säädettyjen turvallisuutta koskevien vähimmäisvaatimusten mukaiset.	"1. Jäsenvaltioiden myöntämien passien ja matkustusasiakirjojen on oltava liitteessä säädettyjen turvallisuutta koskevien vähimmäisvaatimusten mukaiset.
Ne on myönnettävä henkilökohtaisina asiakirjoina.";	Ne on myönnettävä henkilökohtaisina asiakirjoina.
	Alaikäisille myönnetyissä passeissa on oltava erityinen kenttä, joka sisältää lapsen huoltajuudesta vastaavan/vastaavien henkilön/henkilöiden nimen/nimet.
	Jotta lapsi voi matkustaa unionin ulkopuolella sellaisen henkilön kanssa, jota ei ole merkitty hänen passiinsa, kyseisen henkilön on esitettävä lapsen vanhempainvastuunkantajan antama kirjallinen valtuutus, jossa kyseinen henkilö valtuutetaan matkustamaan lapsen kanssa tietyllä matkalla.";

Or. en

Tarkistus 2
Carlos Coelho
Kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 9 ja 26

Ehdotus asetukseksi – muutossäädös
1 artikla – 2 c alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 2252/2004
1 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 c) Lisätään 1 b artikla seuraavasti:
	"1 b artikla
	1. Passin tai matkustusasiakirjan myöntämistä varten kerättyjä biometrisiä tietoja saavat käyttää ainoastaan
	a) passien tai matkustusasiakirjojen myöntämisestä vastaavat kansalliset viranomaiset sekä
	b) rajavalvonnasta vastaavat kansalliset yksiköt, joista on ilmoitettu asetuksen (EY) N:o 562/2006 (Schengenin rajasäännöstö) 15 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
	2. Tallentamisvälinettä saavat käyttää ainoastaan
	a) passien tai matkustusasiakirjojen myöntämisestä vastaavat kansalliset viranomaiset tietojen lukemiseen, tallentamiseen, muuttamiseen ja poistamiseen sekä
	b) rajavalvonnasta vastaavat kansalliset yksiköt, joista on ilmoitettu asetuksen (EY) N:o 562/2006 (Schengenin rajasäännöstö) 15 artiklan 2 kohdan mukaisesti, tietojen lukemiseen.
	3. Biometrisiä tietoja ei saa myöhemmin siirtää muille kuin toimivaltaisille viranomaisille tai kolmansille maille."

Or. en

Tarkistus 3
Carlos Coelho
Kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 14 ja 26

Ehdotus asetukseksi – muutossäädös
1 artikla – 2 h alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 2252/2004
4 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 h) Korvataan 4 artiklan 3 kohta seuraavasti:
	"3. Kun passi tai matkustusasiakirja on myönnetty, tätä tarkoitusta varten kerättyjä biometrisiä tietoja saa ainoastaan käyttää rajatarkastuksissa sekä
	a) ***asiakirjan aitouden toteamiseen;***
	b) ***asianomaisen asiakirjan haltijan henkilöllisyyden todentamiseen suoraan saatavilla olevien, vertailun mahdollistavien tekijöiden avulla silloin, kun passi tai muut matkustusasiakirjat on asetuksen (EY) N:o 562/2006 (Schengenin rajasäännöstö) mukaisesti esitettävä.***
	Biometriset tiedot tallennetaan ainoastaan tallennusvälineelle ja niitä ei säilytetä keskustietokannassa."

Or. en

Tarkistus 4
Carlos Coelho
Kompromissitarkistus, joka korvaa tarkistukset 17 ja 27

Ehdotus asetukseksi – muutossäädös
1 artikla – 2 k alakohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 2252/2004
5 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 k) Lisätään 5 a artikla seuraavasti:
	"5 a artikla
	Komissio antaa kolmen vuoden kuluttua muutosasetuksen voimaantulosta Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta. Kertomus sisältää
	i) riippumattoman viranomaisen toteuttaman kattavan ja perusteellisen tutkimuksen, jossa tarkastellaan alle 14-vuotiaiden lasten sormenjälkien käytön luotettavuutta ja teknistä toteutettavuutta tunnistamisessa ja todentamisessa, esimerkiksi arvioimalla käytössä olevien järjestelmien tarkkuutta;
	ii) analyysin siitä, onko tarpeen laatia yhteiset säännöt passin tai matkustusasiakirjan hankkimista varten esitettävien asiakirjojen (breeder documents) tuottamisesta ja mitä asiakirjoja on esitettävä passin tai matkustusasiakirjan hankkimiseksi;
	iii) tutkimuksen, jossa verrataan kussakin jäsenvaltiossa tapahtuneiden virheellisten käännytysten määrää, ja tämän tutkimuksen tuloksiin perustuvan analyysin siitä, onko tarpeen laatia vertaamismenettelyä koskevat yhteiset säännöt.
	Kertomukseen liitetään tarvittaessa ehdotuksia tämän asetuksen mukauttamiseksi."

Or. en